



客戶提款指示 Client Withdrawal Instruction

請將已填妥的表格傳真至(852) 2820 0606、郵寄至香港九龍灣宏泰道 23 號 Manhattan Place 22 樓交收部或交回九龍灣總部。
請於**中午十二時正前**將指示傳真至交收部，該提款指示將於當天辦理。Please return your duly signed written form by fax to (852) 2820 0606, or by mail to Settlement Department, 22/F, Manhattan Place, 23 Wang Tai Road, Kowloon Bay, Hong Kong, or by visiting the Headquarters. Please fax your withdrawal instruction to us on or before 12:00 noon to be processed on the same day.

致 To: 時富證券有限公司 Celestial Securities Ltd / 時富商品有限公司 Celestial Commodities Ltd

由 From: 客戶名稱 Client Name: _____ 戶口號碼 Account No.: _____

(請以正楷填寫全名 Full name in BLOCK LETTER)

請從本人(吾等)在貴公司開設之上述戶口內扣除港元/人民幣/美元 _____, 並以下列形式發放給本人(吾等):

Please debit HK\$/CNY\$/USD\$ _____ from my / our Account in the Company as stated above and deliver to me / us via below method:

請在適當方格加上✓號 Please tick at the appropriate box :

<p>A 直接存入本人/吾等銀行戶口: <input type="checkbox"/> 滙豐 <input type="checkbox"/> 恒生 <input type="checkbox"/> 中銀集團 <input type="checkbox"/> 工銀亞洲 <input type="checkbox"/> 渣打 <input type="checkbox"/> 東亞 <input type="checkbox"/> 星展 <input type="checkbox"/> 招商永隆</p> <p><input type="checkbox"/> Deposit to my / our Bank Account: HSBC Hang Seng BOC Group ICBC SCB BEA DBS CMB Wing Lung</p> <p>銀行戶口號碼 Bank Account No.: _____</p>	
<p>B 現金轉賬入本人/吾等 銀行名稱 Name of Bank: _____ 銀行戶口號碼 Bank Account No.: _____</p> <p><input type="checkbox"/> 銀行 By CHATS</p> <p>(自動轉賬付款指示手續費港元/人民幣 250 Handling charge: HK\$/CNY¥250)</p>	
<p>C 匯款, 並選擇以下貨幣匯款:</p> <p><input type="checkbox"/> By Remittance, & Select Following Currency to Remit: <input type="checkbox"/> 港元 HKD <input type="checkbox"/> 美元 USD <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please Specify: _____)</p> <p>(附註: 如以美元匯款, 手續費為港元 300 元/美元 40 元, 如以其他貨幣匯款 (人民幣除外), 手續費為港元 50 元另加銀行所扣除的費用。) (Note: Handling charge for remitting USD is HK\$300 / US\$40. In case of remitting other currencies (except CNY), total handling charge will be HK\$50 plus bank charges (deduct from the remittance proceeds by bank))</p> <p>銀行戶口詳情 Account Details:</p> <p>銀行名稱 Name of Bank: _____ 分行 Branch: _____</p> <p>銀行戶口號碼 Bank Account No.: _____ 銀行號碼 SWIFT code / CHIP UID: _____</p> <p>銀行地址 Bank Address: _____</p>	
<p>D 親身領取支票 <input type="checkbox"/> 九龍灣總部 Headquarters</p> <p><input type="checkbox"/> Cheque Collection in person (請選擇交收服務櫃檯) (支票將於本公司收到閣下之指示後約兩小時後便可領取 Cheque will be available within two hours upon receipt of instruction)</p> <p>(Please select Settlement Counter): <input type="checkbox"/> 服務中心-旺角 Services Centre – Mong Kok</p> <p>(如指示於上午十時正前傳真至交收部, 支票將於下午三時後可提取, 上午十時後的提款指示將於下一個工作日辦理。) (The Cheque will be available at 3:00p.m. if the instruction is placed on or before 10:00a.m., where instruction placed after 10:00a.m. will be processed the next working day.)</p>	
<p>E 郵遞支票: <input type="checkbox"/> 與聯絡位址相同 <input type="checkbox"/> 其他地址:</p> <p><input type="checkbox"/> By Post: Same as Correspondence Address Other Address: _____</p> <p>(因郵遞所導致之錯失或延誤, 本公司概不負責; 客戶並須要繳付停止申請支票支付產生的銀行相關費用。) (Our Company shall NOT be responsible for any delay or failure caused by the mail delivery and client shall be required to pay the corresponding Bank Stop Payment Charge.)</p>	
<p>F 授權代領支票, 領/取票人姓名: _____ 身份證號碼: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Cheque Collection Authorization, Name of Authorized Person: _____ ID no.: _____</p> <p>於交收服務櫃檯領取支票 (請選擇) <input type="checkbox"/> 九龍灣總部 <input type="checkbox"/> 服務中心-旺角 Services Centre – Mong Kok</p> <p>Self-Collection at Settlement Counter (Please select): Headquarters</p>	
<p>G 轉撥至本人/吾等在時富的戶口(請選擇) <input type="checkbox"/> 現金 <input type="checkbox"/> 保證金 <input type="checkbox"/> 股票期權 <input type="checkbox"/> 香港商品期貨 <input type="checkbox"/> 國際商品期貨</p> <p><input type="checkbox"/> Transfer to my / our Account with the Company (Please select): Cash Margin Stock Options HK Commodities Intl' Commodities</p> <p>戶口號碼 Account No.: _____ (此欄只適用於戶口結餘為正數或轉撥按倉結餘) (For Accounts with credit balance OR transfer of margin excess balance ONLY)</p>	

客戶簽署:
Client Signature: _____

聯絡電話:
Contact No.: _____

日期:
Date: _____

僅供內部使用										
SEC (Cash)	SEC (Margin)	HK COMM.	INTL' COMM.	STOCK OPTIONS	PG	AB	CXL AB	INT.	COPY	OM
Bal. HKD / USD / CNY			Withdraw HKD / USD / CNY:		N	Y / N	Y / N	Y	Y	
Dr / Cr:										
Position / Excess / Call	Handled by:			Bank A/C:	N			Cheque No.:		
	Approved by:			Checked by:				Authorized by:		